



Հրատարակի յամեն Եւ-  
աթ ո՞րո՞ւ եռո՞ւ Տու մարի՞  
Տարեկան Կ, Ուու Փի 24:  
Առաջին, Ընկերութեան

ԽՍԹՈՒՄՆ ԱՐԵԼ ԶԱՐԱՐԻ ԵՐԵՎԱՆԻԿ

Ամենայն տպագովն Հրա-  
տարակութիւնի ձեք տը-  
պին ։  
Ըստածին սուբ տպե-  
ցութիւն անոյ ուս տաք ։

• • • • •

## ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԵԼ ՅԱՐԱՐԻ ԵՐԵՎԱՆԻ

\* \* \* \* \* ԱՅՐԱՎԱԿԱՆ ԵՎ ԱՌԱՋԱՐԱԿԱՆ ԳԼԵՎԵԼԵԱԾ

ՏԵՍ. Գ. Թէ. 118. ԿԵԼԿԵԹ 1847 Եր 13.

### ՔԱՂԱՔԱԿԱԿԱՆԻ ԿԸՆԿԸՑ

Ծնորհակալութեամբ լինկարաք ՚ի  
Պարոն Պազարէ Ա իշխեան զօրինակ  
մի չորից դժիու Խւղաքերից Աւելա-  
րանացն՝ ժաղկազարդ եղերօք և կարի  
որուեստաւոր տպագրութեամբ ՚ի վե-  
րաց միաժամ ընտիր թղթոյ՝ ուսիրեալ  
“Բարեպաշտ Հայրենունիք և աւա-  
տագարդն Ազայ Յալսանան Հայագետ-  
նի քարերաբի տպարանին ։ այսպիսի  
խորագլու

Այս եպահան Խոպսենի Դ ուսու և ՚ի շուտ Հայ-  
ագարական Սառե Եւելեան Հայու

՚ի Հայուղութեան Տեսան և ուստ Խենան  
Առաջաւունի Խորագուն Կաթողիկոս ունիան  
Հայու”

Իսկ ՚ի վախճան Խորաքոնչիւր  
գլուցն թէ

“Ո՞ւ ոքանագուն առանու իշխան պատեսու ու-  
ղարակի պատեղուր Արա Ե-վանակ իշխունակ  
երբակի իշխան և նախան շնորհ համայ նախ-  
եալուն”

Առաջեալ զգաւուրակուն մասին պա-  
կասութիւնն, վերագոյն համարիմք լզ

դորմն քոն զոր տեսաք մինչ ցարզ ՚ի  
իշգու աղջիս ։ Ա իշխան Պիտինիկ աղոտ-  
գրութեանց համարեալ և զարմանամք ք  
ընդ արտար Եւ բոպացի և զբարց մերոց ։  
բայց Պարոն Պ. Ա իշխան Կոստանդ-  
նուպոլիսից յուք ամի զամեներումք ք  
յարուեստակոն մասին եթէ Հիմա-  
ւոր և բաւական քաջալերութիւն ու-  
նիցի ։ Եթէ միտ եղեալ եր Աղքին  
շատապատթեան Ժազավոյն Ա սուսա-  
ծաշինի ։ զորմէ մե քս հրատարակե-  
ցաք ։ Պարոն Պազար Ա իշխանի  
արքանակը զարդարէր զօնագուհէն ա  
մմայն Ժարդմահութեանց ։ Տըխ-  
րելի է ։ զի նարանոր Ա սումեական  
Ա նկերութիւնք ազգիս ուսկաւին բա-  
ւական չեղին զ Ձեռացին ընդ Ա տոց-  
ւոյն միարանել արուեստից ։ յարոց  
մրոյն և միշտ ծնանի կատարելութիւն  
Ա բուհստք արտեստից են առաջնորդք ։

— Համապատասխանի ոք Ա բըրը Տ  
ձեւագրութեամբ ։ մակաղ բելով լզ-  
գրուած իւր Երևան Ուսէ ՄԵԴԱՐ, և  
Ա ԱՐԵՎԱՆ ՎԵՐԱՆ Հ ԵՐԵՎԱՆ կամք յուշ

առնել զոր ինչ միանգամբ ուսումնառէր  
Պարսկ ոմն խոստցաւ, յանցեալ  
Հանդիսի հարցաքննութեանն. և զօր  
մէ ք արդէն խի հրամագալեցաք ՚ի  
76 Ազգասիրիս այսոքիկ: — Տակաւին  
և ո բարի համարելով զիրկիոնն. Հը-  
րամարակեմք: Եռանդն իմն արկանե-  
րով ՚ի սիրո վասուն աշակերտոց Ո: ·  
Ճեմարանի մերց:



## ԱՅ ՄԱՐՏԻՆԻՔ:

Յոյս վայր աղաղակէր Ազգուսէր  
թէ քարբառ մի, և ոյն մանաւանդ  
Հոյրենականն ըստական առնէք գա-  
շակերտ ոք հմասթեան այլոց յեզուաց  
և գիտութեանց: բայց ոչ ոք ըն-  
կալու զայն, կոբաւէն հետու Կարկա-  
թոյ կիցո արծակեաց ընդգլում: | ա  
Ո արտօնիւթէր ուսումնաբանի զշողի  
շնորհն յերկինս, և դիմութիւն նո-  
րո յերկիրի՝ յինքն ըստարարելով:  
Գլխաւոր վարժապետո ուսումնաբանին  
՚ի մէջ այլոց կարեսրաց: Հրամարա-  
կեաց և զհաւողոյ կարգիսդ զոյս:

“Աւելորդ իմն թուի ցուցանի,  
թէ ուսումն յեզուին: որ մինչ ՚ի  
վերջին ժամանակը մեր եկաց իրեւ  
մի միայն դրդի մասւ որական Հմաս-  
թեան: ամենայն ընդունակութեան  
պատկանաւը իմն իցէ: Ասաց մի  
յարդի ըստառորեալ ուսուցաց, թէ  
թէպէսե այս լեզու տուեալ լինի  
աշակերտոց իրեւ դ ործի յարգարե-  
րոց մասօց նոցու, բայց անհնարին և  
հասսատել թէ լեզու աշակերտին  
կամ որ և իցէ լեզու ՚ի Հնդկա-  
տան յառ. Չ լնդացէլ կարիշեն զփա-  
կագելին նպատակ:” Եւ կարի յի-  
րաւունու: զի որ ոչ նախ ուսու-  
մանի, զիսորդ կարեցէ խոււ: Որ կամի

ուսումնել զիօսս աղքաց, ովաբանի նախ  
ուսանել զեղոնակ խորհերոյ նոցա-  
տագ թէ ոչ ամենայն: առական խո-  
սակցութիւնք իւրենին: Ամենայն ներհա-  
կութիւնն մեր ցայս վայր՝ ոչ էր, թէ  
ընդէր մերք ուսանեն զեղզուս այլոց  
աղքաց, այլ թէ լիդէր ՈՇ ուսանեն  
զնուաս կառարել լուսէն: Յիս զոմն  
բաղրամն ՚ի գորոց աղդաց զեգերելը՝  
իրեւ ելանն: անուռատ աշակերտնն, ոչ  
ինչ տառել քերէ ընդ իւր, քան  
թէ առել թէ հոմո, տուր ասել է:  
և bonus, bona, bonum, լու, և Բայց  
եթէ առես կար կապել զնուաս, է  
որ հոմո bona, կամ է հոմու նո-  
նում առէ: զունչն ՚ի վեր ցցերալ.  
որպէ և եթ չսփեալ Հանւոյ նորա  
զգիսութիւն թոռինն: Հրաշնայ ՚ի  
միու իւր, մարտին կարգաց նմա: և  
նու համարի թէ իրօք ուսանյ ինչ  
իցէ:



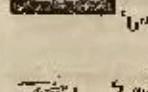
Կան Առա Բրան ընդ զունչն  
Տերութեան երանէ ՚ի պինանի և  
՚ի Անկախոր ՚ի 10 Կայսերէրի

Առ Բրանեա Եւրոպ:



Կան Կրոնուա, Բռն Ալբրուա և  
՚ի Խանչուն:

Առ Ծուլուս Եւրոպ:



Կան Լուս ՚ի Ալ-Ֆին և ՚ի Արակուն  
Առ Ծուլուս Եւրոպ:

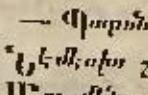


Կան Յարուման Յարս ՚ի Սինիափոք

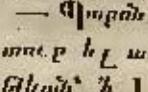
Առ Առաւ եւ Ըսկես

Կան Մերան ՚ի Անկախոր

Առ Յոււ Եւրոպ



— Պարսկ ՚ի ուկաս Գա ՚ի ուկաս  
՚ի մասին շագենուսով Հաս այս ՚ի  
Ուրմինայ:



— Պարսկ Պազոս ՚ի Աստուածա-  
տուր ել առակ ուրբահորնաւ Տերու-  
թեանն ՚ի Ապրեսհու: առեւարակոն  
զործող,

ՀԱՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

Յարդս Պարտի Մ. Դ. Ռազմիկանց  
Արքայութեան Աշխատեց Համարդաց  
Յարդս Պարտի

Յա ուստի խնդրեմ ոչ թ վեցը քանի ոտք գուշա-  
թիւնս ունեն հարաբերութիւն ապահովաբար Ձերց  
“Աղջամար” լուսութիւնի միջնաւ վաճա ծանօթու-  
թեան, իսկ յու և ուստի զան քանդակերթութեան ու  
մանկանց Խարթումանիւնութեան մասին ։ Այս պահու-  
առնելաց և յայտ չնպահապար պարագաներ ։

Դ. Կողմանը զ 1857.

Առնեարք Հյանաց  
Առաջարկագիր

፩ በዚህ ማኅበር የፌትህ  
የፌትህ

Համ ուրամ Տեսակ ապրում թիւնուր առաջնական  
հասցա քննուած թիւն Ապրում բարձրական շնորհանքներ գո-  
լու մերը , պրորազմանուած թիւն ինչ համարդիք մի-  
շել պրոյէ մասուրը , զի անցկատ միջ համարդիքն  
մի Ապրու ու չափակի եւ առաջ մանեսնու միջ ու հե-  
մարդուն համախառալ զի Չ մերունեան ու առանաւը  
պարանույց խնդրուս առաջադրեն իւ այսու ունի  
ընմայեր . Հայերեն ասաբին ան անջ ուղին , որ-  
պէս և Ապրուի առաջ ասաբին անջ առին առին ,  
իւ առաջնունիւու ու այ գեղեցիքի առին մեռու , անիւսու  
այն պարզի նու ու նենու միջ ճնշմարդնեն առանու :

Պահու որոց այժմ ու բախտվենամբ ասել զի պի-  
շեմ և մասունքն զան և բարեւաշու մանկութեց ի  
ձեռ և բարդոցն անուղղագիտ պատուասմաննեն .  
Ու ուսումնասար մասին չեք . Հանք է վարուած մը ը-  
թանցու առ ի լինեց արդունի այս մասունքու .  
Առ զան մու թէ մեռ զան կամ հանքու չկեն .  
պետք մերս բարեք և աւանակեն որ կարստափք  
վան այստեղ լինեց . սիրեն կինեն . մերս  
գոյաւաւետառց . բարի նախուն կարցան . մերս  
ընկերոցն , պարաւուք կինեն . մերս մերսոց . և ի  
պարաւուք . քաջակերու թիւն կինեն ուստի . որով  
ի ներս եւ երանան և Ըստուք կառա ու ունի ծառ-  
կետ ի սկզբ մեր .

SPECIES.

արդ Հարդինեկ ակնկալեալ լինէր  
աքնահօս , և ասի թէ թագա-

Առ աեղոյն հանգերձէր ընդ յս  
ուաջ գեալ նմա երից աւորց ճակա-  
պարհու, և զերիո վառս պատրաս-  
տէր յընծայ. յորս ուրոյն դրեալ էին  
Վ լեշաւ Փերուաց և Ալբրցօն.

ՕՐԵՆՔՆԵՐ

Ամայս երկու թուով յիշգլեցան  
լրտգրի ընթերցաք . թէ Արքին Մե-  
ծութիւն Հաւոյի կ Բարձապահ՝ ու-  
սանէք զի՞ խթայ՝ կ Հայէ միաջէ , որ  
իշխէ գուտասի իրիք՝ ի հարաւային  
սահմանս Բարձայից , և Հանայը յար-  
ժաթ փախել դրաննայն պղնճած Տէրա-  
թեան իւրագ .

Այսինքն է Պարսն Մկրտիչ Յավաշի  
Մինու—որ Աստուծոյ ազրմաւթեամբ  
այնքան սիրելի ընծայոց գվամատակ է որ  
յաջ Երբին Սսիւծառիկ Մեծութեան՝  
մինչ յետ Երբին Գերազանցութեան  
Արդար Մանուկուն՝ Ասպետի ,  
առաջին հանդիսացաւ ի մէջ ամենայն  
Օտարազդի իշխոնաց Բարձաւունիի +  
— Բարձրամ ախրութեամբ յնթերցուք  
ի ներքին լրագրի թէ Փոխ քաղաքա-  
պետ Առանգունայ սեստի իմն պատ-  
ճառահոր տարօրինակ խառութեամբ  
և անվայցելու և եղանակաւ կոչեալ  
առ բնիքն զմի յերեւելի Հոյ վաճա-  
ռականոց տեղուցի՞ “ իբրբե ընդէր  
զարժար երկրին գնիցէ ” ” զար չեր  
զնեալ նորա : Մեր աղջի վաճառա-  
կան Պարսնայը առքին բազր. ի դուռն  
հառուցանեն “ Երբին Գերազանցու-  
թեան արդարամիր Բարձրագետին  
Առանգունայ + և նա կոչեալ զՓոխ  
իւր Հրապարակու կըսամբէ , և պար-  
աւուրե զնա զիջանել և զիւզութիւն  
նոնդիրել զանիբաւեալ Պարսնն :

Ալեքսանդր էր մեզ մօսաւանդ ուր և միտքանաթիւն ազգի մեջց ՚ի Բարս. մօսանն , ընդ հովանոսուրութեամբ ՚Արքն՝ Ասկետառիկ Վեծութեան Հաւայի , որոյ ուշաբհ գրինեւ մաք ծաղկի ըստ մեծի մասին : Բայց առանել սիրելի լիներ մեզ , եթէ Հաւատազիմք և պաշտօնեայք Ա եհափու Ուսողաւուրին՝ որք զառաջն արտունութիւնն ինաւանց և զիժութեան նորա վայելն , տարածէն զնոյն առամնայն ազգ իւրեանց ընտկեալ ՚ի Բրմաստան :

## ԱշՅԵՐԵ

**ԿՈԼՈՐՔ** — Վակվեկար անուն զարդապնու ոնի հարեւանցի յեւելով ՚ի բարողին՝ զնաւարումն արիզական յին անցեալ . Հակոտեմբերի գուշակեաց թէ ինն մասնաչափով Հուլյ մատչէր արեգակն լունի , և եթէ սրոտահմասք եւար հարկանէին՝ այնքան սաստիկ ցնդէն զմիմնանս . մինչեւ ծովու եւալ և ցամաքին կիզուլ :

Ճարդովուրդ Կոլորքայի հաւատաւ լու մնաւեացն այնքան վհաստեցան , մինչ կապ տաք հասարակոց դ ործաւ նութեան . ծերունիք ՚ի հեծութիւնս , և որուաւունք ՚ի պարասանս խոնարհեցան , Ամենայն ոք այսովուի անկասարելութեամբ ակն կախոյր կատարածի աշխարհին :

— Կա՞տէ : Այս ոնի ՚ի կախազնն հայուալ ՚ի կանոնի ջրեքակ բարակ պարանաւ , ոյլ պարանն բեկաւ և ինչն անկաւ ՚ի գետին : Խրիստոդ անդամերեքասկ պարանաւ կախոյրու , ոյլ ըեկան , և նորա անկենալ ՚ի վոյր քերթեաց զգլուին : Որք միանդամ անդր կոյին Քրիստոնեայք . յոգաց հանին :

լիդ այն , և ինկոյն Պարոնայք Կրշա , Ռդամն , և Առաջման հասին առ Նրա բանանուար աշխարհին , և նու արգիլ զիախումն զայն օր :

— ԺԱՆԻՔ ԽՈՇԻՆ + որ զարգարեւ երբեմն զինուու Բառզգոյ ՚ի իցն Աշխանցուց , կամ զինմիթ Երիմանթին ան Վարազուն + ցոյսվայր ՚ի նախատինս հաւատոյ և լուսոյ Վեծին Բրիստիոյ՝ որոհարներ ընդ գնդուտ . միօվ զօրոցն Անդզիացոյ՝ վերտառերոց Գունդ կանգեաց ՚ի Տ. Հոկտեմբերի յանձնեցաւ սեզհական տերասոց իւրօց + Բայց անձնան :

## ԾՐԵԲԵՍԵԿ

Գրեն ՚ի Վակիաթայ թէ ՚ի Ուուստուկ , երից աւուրց ճանապարհու հեռու ՚ի նմանէն՝ ուստի սովորաբար առաջը Վաշկոթ զարմաւ իւր և զոյլ պատուզու , զամն հօմն կոմ ութն անընդհատ երաշու եղէ , ոչ դունեայ ցոզ մի անձեռնց ցովերով ՚ի նու + Ուստի պառուզք , որք են սոսկ կերպակուր բնակչացն՝ թանկացու յոյժ յոյժ , Ասի թէ Խմանն Վաշկաթայ արգելեալ եցէ զբանալ արմաւոյ՝ յոյժըւր + յանձնաւ Տեւեցւ . 21. Հ.Դ. :

## ՊԵՐՊԱԿԱՌԱԾԵԿ

ԲԱՄՐԱՑ — Այսուի թէ՝ ՚ի պատճառք անցեալ խոլերոյին անդորք մասցեալ անդոց և անդաստունաց աշխարհին՝ մեծ սղութիւնն կերպակոյ եղեւ

— Եթէ հիւ ողջու , ևս ճակատիւ թէ՝ և միշ զիւշէնի պատճառքուն ՚ի Աւուլուն իւղի յան պարզուն , այսուն եւնի յանաւանքն՝ Շառադուք . Ցուրք Վարազու . Ապառաջիկ նորունի , այսուն նորուն ունու շնչուուն . Վառուք , և այս ՏԵ՛Կ՝ ՚ի ճոն . Ո. Չ. Բառյերէնն ՚ի հոռ . Պարս ևս ՚ի նոր և Անդիուն գրու նորս :

ի Քարոյ , և անոի անցեալ ի Տուշեալ և ՚ի շահակայս նորա մինչև ՚ի Քաղիւն և ՚ի Շերազ՝ բազմութ վըտնգեցց դժողովու բառ աշխարհիւ :

Անրով օրինակ մարդասիրութեան ունիմք յանցս Ամեներան Եսթնեաց մերոց , զի յայսպիսի գէպս նուս բարձեալ արմաւեք առաքենին ՚ի Շահոց Պարսից վաճառել անդ առք զնով ՚ի յիւթիւն և ՚ի կետն բնուկչոց երկրին ; Խսկ այս եթէ գննէ երկուք ՚ի վաճառասանց Աղջի մերոյ և Պարսից համաձայնեացին ՚ի միջի յւրեաց զայն տանել , և թէ մասնաւոր շահ ինն ես ՚ի մերոյ բարդեացին : տակաւին մարդասիրութիւն և Հայրենասիրութիւն ինչ արաբեալ Համարին :

Դեռ ևս կենդանի կայ օրինակ լուսուորեալ ազգին Անդուիացւց՝ որով ուկնեցին և ոզննն կարու Հայրենեաց . ահա ՚ամին և ՚այսպիսեաց Հետեւ արժան է մանուակը՝ քան թէ շայլ ծախու ցն :

## ԱՄԵՆԱՓՐԵՉԵԿԱՆ ՃԵՄԱՐԵՐԵ :

### ԱՆՑԲ

Երևարտ Բնաւուրայան Հարցանանաւեան Աւանեաւ Ամենագիւնաւեան ճեմարանին . որ ՚ի նոր Զազոյն . Աւանեաւ 1847 ՚ի 20 Յաւիւ ամառ :

Այսով աւուրբ նախ քան դորն ունամանագրեալ յաւելի քան զերթունաւուն Տօմակ Հարութեանց Առաջեցու ՚ի վարժապետն Շեմարանին . առ Արազան վանականն , Արբակրոն Քահանացն Համայնք , և Պատուելի Պարսկայս , յորոց բազումք ՚ի ծնողաց Աշակերտաց Շեմարանին . և առ Շենակրօն Արատուն Արբատ Համար Արբայ կատարինեաց վանացն կուսա-

նոց : ինդրելով զներկոյս թիւն նացին Համայնց առ Շեմարանն :

՚ի Հետեւ տօւուրն , որ էր ՚ի 20 Յուլիսի տօնոց (ըստ նոր Տօմարին) ՚ի ժամադրեով ժաման : առ Անտիպրուսիկան Հոգւովի ժաղավեցուն Հրաւիրեալքն (բայց ՚ի քանի մի անձանց .) և ոյլք բաղումք ՚ի Շեմարանն : Յոյշում միջոցի և վեհափառ Ասպետապահ Յովհաննես Արք Եւսին կոպոս՝ Առաջնորդ վանացն մերց բարեհանձեալ սրասուեց դՇեմարանն իւրով գրախանմբ :

՚ի հայուս Արքազան Արք Եպիսկոպոսին Յավհաննու վԱթան իւր , յետ բովելից բնչ : Երդեցու ներդաշնակէս յինունց նախակրթեալ քաղցրաձայն տղայց՝ յաշակերտաց Շեմարանին , Աղջթքն Առաւուեան Շեմարանին : յաւարանին , Հրաւիրեցաւ ՚ի վարժապետն Արբազան Համարան Առաջնորդն առնել զքնութիւնն : ընդ որ բարեհանձեալ ՚ի որին Բարձրութիւնն սրաս ցդանն Առաջն ՚ի Քերականութեանց և Քրիստոնական վարդապետանեանց : ՚ի գոտնին Արբազանին զՅառաջադիմութիւնն ՚ի նորա , ընծայեաց Պարգես նոցու բառ արժանեաց յւրաքանչերոցն զԱռաւեան մի Հայերէն : օրհների զնուսա : Ազրու Հրաւիրեցաց Արբազան զՊատուելի Արքաց Մահամագ Ալի Պարսկացին (որ էր մի ՚ի Հրաւիրելոցն , ) առնել զՊարսկականն , որ Համեալ՝ ետ բնիւթունուլ Աշկերտացն զՊարսկերէն : ընդ որ եցոյց զՀաւանաւթիւն իւր գովեստիւք , Յետ ընթերցման Պարսկականին յնթերցման զՀայերէն Ուարդաննութիւնն : Յաւարաիլ Հարցաքնութեանցու : ընթերցեալ եղե Շատ մի : յորի-

նեալ յԱշոկիբառութենէ Շեմարա-  
նիս 'ի պատիւ և յԵրամազիսու-  
թիւն Աղօւալուք ք Աղջաւէր Գրի-  
գորին Ասմին՝ Հիմնողի Շեմարա-  
նիս : Յեւ աւարամնն ճառին՝ երգե-  
ցու ՚ի նսխագրեալ յԱշոկիբառուց  
երգին “Գերասոնն” քաղցրադպյան  
երգնուկու առ ՚ի ներքող նոյն Հիմնո-  
ղի : և ապա այդ միւս երգ “Յաշ-  
թանակ Հոնդիսի” ՚ի պատիւ Գե-  
րազանի Աղջաւէր Տանն Ամեանց,  
և ապա ՚ի վերջ ամենայնի երգեցու  
Աղօթք երեկոյեան Շեմարանին :

Երալեզու դործք և ցուցակ Ա-  
շոկիբառաց Շեմարանիս : կային օրգե-  
սեալք. ՚ի վերայ սեպանյն Հանդէպ  
Աթուցին Բարձրագալատիւ Արրաջն  
Արք Եպիսկոպոսին ՚ի տեսութիւն  
ամենեցուն : և յորոց ընտիրքն ա-  
ռաքեցան տատի առ Պատուիկի Պնկե-  
րութիւնն Արարատունի Կայիսթա :  
՚ի տեսութիւնն Պատուիկի Աւաննա-  
սիքոց և Աղջաւիքոց : —

## ՃԵՅ. Դ. ԳՐԵԳՈՐ ԱՌԱՐ

Ահա ժամ բորեպատեհ Համեադ  
՚ի մել բերեից այնէ զիքրու մեր,  
և Աշոկիբառակիցը իմ : Օ ի ահա-  
ւուսիկ Աղջաւէրք բազումք զօւմա-  
րեալք ՚ի սրանի մերումն Դարրոցի :  
կացին ՚ի զնին Հապունին թեանց  
մերոց Աւաննաց, Աւանի և մեզ ժամն  
բարեգեալ, գեղարդուումք զոյեստիւք  
ներբոյի զնչմորին Աղջաւիրութիւնն  
մերումն Անծէ Բարերարին՝ զՊար-  
բիգորին ասեմ Ասմինաց : և դեռան-  
գագին զԱրք Հայրենեց և Աւաննաց  
որք մի քան դմիներբազ գերազանին  
ընծայեն նմա :

Կոմի զՃՄարիտ Աղջաւիրութիւնն  
նորա ասցուք բուռն : զի վառեալ

եռանդազին Ճշտուիտ Աղջաւիրու-  
թիւնն ոչինչ արիտուր արժանի Եկիտ  
իւրումն Հայրենեց և Աղդին ըայց  
մույն զուումն ամենաբարի և Համօրէն  
ազանց ցանկութիւն, վասատիելուլ յերկիր  
մննդեան իւրոց՝ յարկեանց իւրոց գԱ-  
մինափրկչեան Շեմարանն մեր զոյս  
ասեմ : իբրև զանման և զյուերժա-  
կան պարգե իւրումն Հայրենեց  
պարգեեաց յադուա իւր ազգին :

Հան ոէ քանծայի : ահա տրիտուր  
ոնցուզական : ահա յիշառակ շքեպա-  
փոյլ և անթիւ : գանձ անկողոպանե-  
մի : զոր պարգեեաց ազդի իւրում  
և Հայրենեց : յօրու արև գակնապէս  
փոյլի նարուն Հայրենափրութիւն :

Ապա զերազանց զուու Թասիրու-  
թիւնէ նորին, որ բնեքնին գամեաս  
ինն է գլխովինն որոց զնա ժամեցեն :

Օ որ և առ քաջ ժամեցեալ՝ զիսոց  
զի տա և միայն Հիմն Ճշմարիտ եր-  
ջանիրութեան ամենայն մարգոց : և մի-  
միայն ակն յառաջութիւն թեան ազ-  
գաց : Առ զմարզին ՚ի խորին ազի-  
տութիւնէ աղոտեւ և բւռաւոր առ-  
նէ : որպէս որք աւաննմք պիրճացեալ  
գտնենին նման են պայմառագյան աս-  
տեղաց : որք լուսապայծառ շողու-  
զաք իւրեանց բառուութեն զոտարածու-  
թիւն երկնից ՚ի մման գիշերց՝ որով  
զուարեանան տեսողք : և որք ագետք  
յուսմանց՝ չղեւանց նմանին : որք չե-  
րեին ուրիք : բոյց ՚ի մման գիշերի՝  
և յոչինչ պիտանացու : Եթէ ար-  
դարի այլպէս է : որպէս և է իսկ :  
ապա ուրեմն և Ճշնորիտ Աղջաւէր  
այս : երկնային ասաեղագորգ շողու-  
զափոյլ պուստուրութիւնն զիտելով  
և ճանաչերց, զՀայրենին իւր և  
Պարք Համանան երթիցն ցանկացաւ  
և ուրեաց առնելլ : որպէս և արարին  
իօկ : Ահա ձեզ ուսումնափրութիւն

ամենափոյլ, ահա ձեզ ուեր անզու-  
գական, ահա Ձեզ պարզի լուսեղէն,  
դուք լինծայեց իւրամբ ազդի և  
Հայրենեաց Ավարձագոյն և խո-  
հական խօրհրդաց սորին, բարձ բար-  
մագով և եռակագին Ազգասիրու-  
թեան սորին :

Եւ զմէ արդեօք 'ի լուր բազմա-  
կանոց մի առ մի գիտատակն նորա-  
բարի, որոյ գոմաւթեանցն բազմազ-  
տիկ կարառանձն բանք ասաէն, ար-  
ձանագրեցից. Նու դար ձեղին իսկ  
քաջազիտակ գոլով՝ Ազգասիրական  
Հոգւով միտքանեալ ժողովեալ էք  
ասու 'ի վայելել :

Ապա ո՞լ Աշոկիբառակիցք մեր,  
ահանելով զայսըն բարից զՀ նորհն  
' Արին առ մեզ, ենինք երախտագիտ  
որտիւ, խոստափնենցնք զբարեբա-  
րութիւն նորո զմէ տա մեզ: Պատ-  
ուեցնք զՅիշտառակ նորա, և մադ-  
թեցնք չ Ամենուկալէն Ատուռայ՝  
արժոնի առնել զնու իւրամբ քաջը  
և երանաւէտ սեմանեանն, և զՄե-  
ծութիւն նորին երախտեաց, գրեա-  
ցնք անջինչ և անմառանուին չ տախ-  
տակս սրտից միրոց: Հայցենցնք  
յԱսու ծոյ զյու Երժական Հաստա-  
տութիւն միրու մո Պալլոցի՝ յադուու  
Ազրիս 'ի յաւել բժական և 'ի շքեզա-  
փոյլ յիշտառակ սորին Հաստոյի:

Եւ յետ խոստափներոյ զբախտիս  
Հիմուոյի Պալլոցիս մերոյ՝ եկայք ե-  
րախտագիտ որտիւք խոստափնենցնք  
զամենայն զայժմաջան վաստակի Պաեր-  
զքօն վարժապետին այսինքն է Մե-  
ծաղատիւ Յավհանու: Օ օրսիրհուց,  
որ սերմանեալ 'ի մեզ անխնոյարէն  
զուսմանն մեր՝ և գարմանեալ հոդ-  
ով չոփ, որպէս վայել իսկ և խո-  
հական վարժապետի՝ մինչ երեր հա-  
սոյց զմեզ յայս վիճակ՝ իւրալ Պահ-

ընտիր կարգադրութեամբ քն: Օ ի  
ապաքէն յայտնի իսկ և ամենեցուն  
թէ քանի վաստակոց կարօտանան ուս-  
մանց յօսաջագիմութիւնք: և կամ  
քանի համբերութեանց կարօտին խո-  
հական վարժապետք, ով մարթացին  
զուսմանց զբաղցնութիւն ջամբել 'ի  
միու աշխիւրտոցն, և հաստատուն  
արմատոք 'ի նորա հաստատել զբա-  
յացան վաստակու իւրեանց, զոր և  
մեզէն խոստովակմբը երախտագիտ  
սրուիւ: և 'ի փոխարինութիւն բաղ-  
մարդի նորին վառաւակոց, չունիմք  
զարժառուք ինչ մասուցնել նմա-  
սոյժմիկ. բայց միոյն երախտապարտ  
գնելով զանձնու մեր նորին մմծաղցն  
երախտեացն, առ բազմագութիւն Աստ-  
ուած մատղեանօք հայցել: 'ի զփո-  
խարէն սորին երախտեացն Հասուացէ:  
յանսպառ բարեաց իւրոց 'ի խնդու-  
թիւն նորա և մեր ամենեցուն:



### ԵԳԻԿՎՈՑՈՒ

Աին ոմն Յայն ազգու, ուրացեալ  
զհաւասն ի Պամակու, և վերատին  
ընկալեալ զոյն յԵղիսկոտոս՝ եր ընդ  
պաշտոպանուք Պահապահատան Անգղի-  
ացոց, յարմամ Ուռափոին Եղիպ-  
ատուի խնդրեաց զնու անտի, մարդ-  
ման Պահապահատան առաց, թէ Հրա-  
վարասի ' Արին Ապյուրական Ան-  
ծութեան Օսմանաստանի տուեալ  
Արք Սասպիօրդ Աանինդայ, խիղճ  
մուց ինոչն, և օրէնք ընութեան իսկ  
արդար կացուցանեն զնա 'ի զզուլ և  
ի գառնալ իւրամբ առ նոխնի հա-  
ւաս իւր և յարին, Ուռափոին ա-  
ռաց, ' Այդ ամենոյն բարի և բա-  
հական, բայց մեր գիրք (Այլուրան)  
զընդէմն հայուցին և' զա՛ պատառ  
խանեաց նմա Ապարդման Պահուղա-

նատանի՞ գիտ այրեմ զգիքակ՝ որ  
ընդգէմ հրամայէ բարւոյն և բանա-  
ւորին :”— Ի՞նչ երանութիւն լինէր  
ամենայն հասարակութեան աշխարհնի ,  
եթէ զայս առել կարեին՝ ոչ միայն  
թարգմանք կեսպահատանց՝ ոյլ և ա-  
մենայն մարդիկ : Ե՛րբ իյէ զի Բան  
և Բարին լիցին օրէնք աշխարհի :

## ԿՈՍՏԵԳԱԿՈՒՊՈՒ ԻՍ ՀԱՅ ԹԱՅՐՈՒ

Առ պահառութեան աղջային 1 բ-  
րագրոց , որը ասարւազտակո հայոն  
ըստ հետո իւրեանց՝ թարգմանեմք  
յամայս չորս թուուլ յինուիշման լը-  
քաղրէ՝ զանցո Հայ թատրոնի առելը  
է 1 'Օքզրիքտիւ Վրանակս թագը-  
րէն թուելը 7 Օգոստ . 1847 :

“Եւ ինձ երեխ յարարս Աբեեւեաց  
ի Աստունդնւարովիս , և այս Հակո-  
մառունն մանահելըց զքուանոն ՚ի մէջ  
ժողովրդեան՝ օդտակարակյն է յշտ  
Տէրութեան թուըրքաց :

Օնորը թատրոնէ Հայոց խօսիմք,  
ընդ մերակացութեամբ Վարսն Յով-  
հաննիսի Դասպարեան , || որ ինքնին  
ամբարտակ ինձ է ուժոյ , կամ նոր  
ոնն Հերբուլէն : || և զիեւբասմաց  
նորա ամբովզ ՚ի Հայ որենոյ :

Արարտութիւնն՝ ՚ի չորս մասունս  
քամանի : Եախ յառաջնունն Աբ-  
եւուսուորք Հայոց զուսպ զգիցեսուլ  
Հանդիսն պարաւ և մարզա ազդիւտիւ:  
Երկրորդ նուիցին զժամ մի՝ միմասա-  
կանութեան Աստուրոյի , որ աւարտի  
ի Ֆիջիստակութիւն : զոր ոյիքան քսջ  
Հանդիսէ Ակրոիչ՝ մինչ զամենե-  
սին ՚ի ծազր Հեղձուցանել , Բնդ-  
Հանդապէս խօսիլով՝ ՚իւ թէ կոմմ ա-  
ռարիոյ այոր մեջկատակութեան են՝  
պատմութիւն՝ Վապորինի Աղեքոսի-

զրի Առեծի կոմմ թխագտուորացն Հայ-  
ոց : Եւս և \* Յահանինք իսկ սուրբ  
զրոց՝ որպիսիք են Ե՛ր Արքոհամ :  
Յակոր և այլք , մեծաւ զերաղանցու-  
թեամբ տևելու լինին ՚ի Հայոց (որք  
են ժողովուրդն առնեն ին բարեպաշ-  
տոնք ) ՚ի կենդանի օրինակս Հաճե-  
լոյ և Համազելոյ :

Պատկիքք զանազան հանդիսանայի  
տեսարանաց ապաղքեալ քամանենն ըլ-  
նակչաց Աստունդնու սլորիք + սրով  
հանօթութիւն ասանան պատմութեան  
երեցուցեալ անձանց : Հանատակաւ-  
թիւնք Պարսն Յափհաննիսի Պատ-  
պարեան յոյժ Հաճոյ ընծայիք յաշա  
ամենայն թխուըրքաց . որպիս ՚ի հանդի-  
սն կատարելոյ ՚ի քան ամայոյ՝ ա-  
ւելիք քան զհագոր հինգ Հարիւր հա-  
գիս ժողովզեալ էին :

Ուագաւորմայր Արյունըրուհին որ ,  
և պաշտպանու Հի թամերականաց այ-  
սպիքի՝ ուր երբեք և գեղ եղեւ նոյա  
կատարել զհովութեան ՚ի թատեր Ար-  
քունեացն՝ արձակեաց զնոսա յատուկ  
բարեհաճութեամբ իւրով : Ահմագ  
Վաթիհ Փաշոյ՝ որ գրեթէ երկրորդ  
դրսի ՚ի պաշտպանու Հայ Ձաւերա-  
կանաց , յառաջադրեալ է կառուցա-  
նել զիթարոն մի ՚ի Ակիւտոր , և  
զմէն մի յիւրաքանչիւր դիմուտ որ քա-  
ջարս Օտանաստանի :

” Եւ վերջ ասեմք , զի յանդիմա-  
նութիւնք Պարսն Յափհաննիսի Պատ-  
պարեան՝ արգարե դմայրաբարք են  
՚ի բարձրագոյն ասարիննի : և յու-  
սամք . զի այս մատորական շարժումն  
Հայ աղլին՝ յորդորելոց է զընդհանուր  
կարեկցութիւն :

\* Երանի թէ ու : Ա : Տ. Ա. Ընկերութեան .  
Հայոցու պարագանեան ուսութեան ունէ  
Ա : Դ. Թաւութեան Ակադեմիա :